

NO COVER
(1)

NO COVER
(2)



**RESOLUTIONS AND DECISIONS
OF THE SECURITY COUNCIL
1963**

SECURITY COUNCIL

OFFICIAL RECORDS : EIGHTEENTH YEAR

**RÉSOLUTIONS ET DÉCISIONS
DU CONSEIL DE SÉCURITÉ
1963**

CONSEIL DE SÉCURITÉ

DOCUMENTS OFFICIELS : DIX-HUITIÈME ANNÉE

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES

New York, 1966

NOTE

The *Resolutions and Decisions of the Security Council* are published on a yearly basis. The present volume contains the resolutions adopted and the decisions taken by the Council during the year 1963 on substantive questions, as well as decisions on some of the more important procedural matters. The resolutions and decisions are set out under general headings indicating the questions under consideration, which have themselves been divided into two parts. In each part the questions are arranged according to the date on which they were first taken up by the Council in the year under review, and under each question the resolutions and decisions appear in chronological order.

The decisions of the Council concerning its agenda will be found under the heading "Items included in the agenda of the Security Council in 1963 for the first time".

The resolutions are numbered in the order of their adoption. The document symbol which appears in square brackets under the title of the resolution is the symbol that was used to identify the text before the adoption, in 1964, of the system of numbering used in the present volume, which has been applied retroactively to the resolutions adopted earlier by the Council. Each resolution is followed by the result of the vote. Decisions are usually taken without vote, but in cases where a vote has been recorded, it is given immediately following the decision.

* * *

Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.

Check lists of Security Council documents (symbol S/...) will be found: for the years 1946 to 1949, inclusive, in *Check List of United Nations Documents, part 2, No. 1* (United Nations publication, Sales No.: 53.I.3); for 1950 and subsequent years, in the *Supplements to the Official Records of the Security Council*.

Les *Résolutions et décisions du Conseil de sécurité* sont publiées par année. Le présent recueil contient les résolutions adoptées et les décisions prises par le Conseil en 1963 au sujet des questions de fond, ainsi que les décisions que le Conseil a prises touchant certaines des plus importantes questions de procédure. Les résolutions et décisions figurent sous un titre général désignant la question dont il s'agit. Les questions sont divisées en deux parties, et, dans chacune de ces parties, elles sont classées d'après la date à laquelle le Conseil les a examinées pour la première fois au cours de l'année; sous chaque question, les résolutions et décisions figurent dans l'ordre chronologique.

Les décisions du Conseil relatives à son ordre du jour sont indiquées à la rubrique « Questions inscrites à l'ordre du jour du Conseil de sécurité en 1963 pour la première fois ».

Les résolutions sont numérotées dans l'ordre de leur adoption. La cote qui figure entre crochets sous le titre d'une résolution est celle qui servait à désigner le texte en question avant l'adoption, en 1964, du système de numérotage utilisé dans le présent recueil et qui a été appliqué rétroactivement aux résolutions antérieures du Conseil. On a fait suivre le texte des résolutions des résultats du vote. En règle générale, les décisions ne sont pas mises aux voix, mais, dans les cas où il y a eu vote, les résultats sont donnés immédiatement après le texte de la décision.

* * *

Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

On trouvera un répertoire des documents du Conseil de sécurité (cotes S/...) pour les années 1946 à 1949 dans *Check List of United Nations Documents, part 2, No. 1* (publication des Nations Unies, numéro de vente: 53.I.3) et, pour 1950 et les années suivantes, dans les *Suppléments aux Documents* [ou, avant 1954, *Procès-verbaux*] officiels du Conseil de sécurité.

TABLE OF CONTENTS

	<i>Page</i>
Membership of the Security Council in 1963 ...	iv
Resolutions adopted and decisions taken by the Security Council in 1963	1
<i>Part I. Questions considered by the Security Council under its responsibility for the maintenance of international peace and security</i>	
Complaint by Senegal	1
Complaint by Haiti	2
Reports of the Secretary-General concerning developments relating to Yemen	2
Question relating to Territories under Portuguese administration	3
Question relating to the policies of <i>apartheid</i> of the Government of the Republic of South Africa	6
The Palestine question	10
Question concerning the situation in Southern Rhodesia	10
The Cyprus question	11
<i>Part II. Other matters considered by the Security Council</i>	
Admission of new Members to the United Nations	12
International Court of Justice:	
Election of members of the Court by the Security Council and the General Assembly	13
Items included in the agenda of the Security Council in 1963 for the first time	14
Check list of resolutions adopted by the Security Council in 1963	18

TABLE DES MATIÈRES

	<i>Pages</i>
Membres du Conseil de sécurité en 1963	iv
Résolutions adoptées et décisions prises par le Conseil de sécurité en 1963	1
<i>Première partie. Questions examinées par le Conseil de sécurité en tant qu'organe responsable du maintien de la paix et de la sécurité internationales</i>	
Plainte du Sénégal	1
Plainte d'Haïti	2
Rapports du Secrétaire Général sur les faits nouveaux relatifs au Yémen	2
Question relative aux territoires administrés par le Portugal	3
Question relative à la politique d' <i>apartheid</i> du Gouvernement de la République sud-africaine	6
La question de Palestine	10
Question de la situation en Rhodésie du Sud	10
La question de Chypre	11
<i>Deuxième partie. Autres questions examinées par le Conseil de sécurité</i>	
Admission de nouveaux Membres à l'Organisation des Nations Unies	12
Cour internationale de Justice:	
Election de membres de la Cour par le Conseil de sécurité et l'Assemblée générale	13
Questions inscrites à l'ordre du jour du Conseil de sécurité en 1963 pour la première fois	15
Répertoire des résolutions adoptées par le Conseil de sécurité en 1963	19

MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL IN 1963

MEMBRES DU CONSEIL DE SÉCURITÉ EN 1963

In 1963 the membership of the Council was as follows:

Brazil
China
France
Ghana
Morocco
Norway
Philippines
Union of Soviet Socialist Republics
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
United States of America
Venezuela

En 1963, les membres du Conseil étaient les suivants:

Brésil
Chine
Etats-Unis d'Amérique
France
Ghana
Maroc
Norvège
Philippines
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
Union des Républiques socialistes soviétiques
Venezuela

**RESOLUTIONS ADOPTED AND DECISIONS TAKEN
BY THE SECURITY COUNCIL IN 1963**

**RÉSOLUTIONS ADOPTÉES ET DÉCISIONS PRISES
PAR LE CONSEIL DE SÉCURITÉ EN 1963**

Part I. Questions considered by the Security Council under its responsibility for the maintenance of international peace and security

Première partie. Questions examinées par le Conseil de sécurité en tant qu'organe responsable du maintien de la paix et de la sécurité internationales

COMPLAINT BY SENEGAL

PLAINTE DU SÉNÉGAL

Decisions

Décisions

At its 1027th meeting, on 17 April 1963, the Council decided to invite the representatives of Senegal and Portugal to participate, without vote, in the discussion of the question.

A sa 1027^e séance, le 17 avril 1963, le Conseil a décidé d'inviter les représentants du Sénégal et du Portugal à participer, sans droit de vote, à la discussion de la question.

At its 1028th meeting, on 18 April 1963, the Council decided to invite the representatives of the Congo (Brazzaville) and Gabon to participate, without vote, in the discussion of the question at the appropriate time.¹

A sa 1028^e séance, le 18 avril 1963, le Conseil a décidé que les représentants du Congo (Brazzaville) et du Gabon seraient invités en temps opportun à participer, sans droit de vote, à la discussion de la question¹.

178 (1963). Resolution of 24 April 1963

[S/5293]

178 (1963). Résolution du 24 avril 1963

[S/5293]

The Security Council,

Having heard the statements of the representatives of Senegal and Portugal concerning violations of Senegalese territory by the Portuguese military forces,

Deploring the incidents that have occurred near the frontier between Senegal and Portuguese Guinea,

Le Conseil de sécurité,

Ayant entendu les déclarations du représentant du Sénégal et du représentant du Portugal concernant les violations par les forces militaires portugaises du territoire sénégalais,

Déplorant les incidents survenus à proximité de la frontière entre le Sénégal et la Guinée portugaise,

¹ The representatives of the Congo (Brazzaville) and Gabon were invited to take places at the Council table at the 1030th meeting, on 19 April 1963.

¹ Les représentants du Congo (Brazzaville) et du Gabon ont été invités à prendre place à la table du Conseil au cours de la 1030^e séance, le 19 avril 1963.

Noting with concern that the state of relations in this area between the two parties concerned may lead to tension on the occasion of any incident, and expressing the hope that such tension will be eliminated in accordance with the provisions of the Charter of the United Nations,

Taking note of the declared intention of the Portuguese Government scrupulously to respect the sovereignty and territorial integrity of Senegal,

1. *Deplores* any incursion by Portuguese military forces into Senegalese territory as well as the incident which occurred at Bouniak on 8 April 1963;

2. *Requests* the Government of Portugal, in accordance with its declared intentions, to take whatever action may be necessary to prevent any violation of Senegal's sovereignty and territorial integrity;

3. *Requests* the Secretary-General to keep the development of the situation under review.

Adopted unanimously at the 1033rd meeting.

Notant avec inquiétude que l'état des relations entre les deux parties intéressées dans cette région peut être une cause de tension à l'occasion de tout incident et exprimant l'espoir qu'une telle tension sera éliminée conformément aux dispositions de la Charte des Nations Unies,

Prenant acte de la déclaration d'intentions du Gouvernement portugais de respecter scrupuleusement la souveraineté et l'intégrité territoriale du Sénégal,

1. *Déplore* toute incursion de forces militaires portugaises sur le territoire sénégalais, ainsi que l'incident survenu le 8 avril 1963 à Bouniak;

2. *Demande* au Gouvernement du Portugal de prendre, conformément à sa déclaration d'intentions, toutes mesures utiles pour interdire toute violation de la souveraineté et de l'intégrité territoriale du Sénégal;

3. *Demande* au Secrétaire général de suivre l'évolution de la situation.

Adoptée à l'unanimité à la 1033^e séance.

COMPLAINT BY HAITI

Decision

At its 1035th meeting, on 8 May 1963, the Council decided to invite the representatives of Haiti and the Dominican Republic to participate, without vote, in the discussion of the question.

PLAINTE D'HAÏTI

Décision

A sa 1035^e séance, le 8 mai 1963, le Conseil a décidé d'inviter les représentants d'Haïti et de la République Dominicaine à participer, sans droit de vote, à la discussion de la question.

REPORTS OF THE SECRETARY-GENERAL CONCERNING DEVELOPMENTS RELATING TO YEMEN

179 (1963). Resolution of 11 June 1963

[S/5331]

The Security Council,

Noting with satisfaction the initiative of the Secretary-General mentioned in his report of 29 April 1963²

² *Official Records of the Security Council, Eighteenth Year, Supplement for April, May and June 1963, document S/5298.*

RAPPORTS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL SUR LES FAITS NOUVEAUX RELATIFS AU YÉMEN

179 (1963). Résolution du 11 juin 1963

[S/5331]

Le Conseil de sécurité,

Notant avec satisfaction l'initiative du Secrétaire général mentionnée dans son rapport du 29 avril 1963² « au

² *Documents officiels du Conseil de sécurité, dix-huitième année, Supplément d'avril, mai et juin 1963, document S/5298.*

“ about certain aspects of the situation in Yemen of external origin ”, and aimed at achievement of a peaceful settlement and “ ensuring against any developments in that situation which might threaten the peace of the area ”,

Nothing further the statement by the Secretary-General before the Security Council on 10 June 1963,³

Nothing further with satisfaction that the parties directly concerned with the situation affecting Yemen have confirmed their acceptance of identical terms of disengagement in Yemen, and that the Governments of Saudi Arabia and the United Arab Republic have agreed to defray the expenses over a period of two months of the United Nations observation function called for in the terms of disengagement,

1. *Requests* the Secretary-General to establish the observation operation as defined by him;
2. *Urges* the parties concerned to observe fully the terms of disengagement set out in the report of 29 April and to refrain from any action which would increase tension in the area;
3. *Requests* the Secretary-General to report to the Security Council on the implementation of the present decision.

Adopted at the 1039th meeting by 10 votes to none, with 1 abstention (Union of Soviet Socialist Republics).

sujet de certains aspects de la situation au Yémen qui sont d'origine extérieure », et qui vise à assurer un règlement pacifique et à « empêcher toute évolution de nature à menacer la paix de la région »,

Notant en outre la déclaration faite par le Secrétaire général au Conseil de sécurité le 10 juin 1963³,

Notant en outre avec satisfaction que les parties directement intéressées à la situation concernant le Yémen ont confirmé leur acceptation de conditions identiques de désengagement au Yémen et que les Gouvernements de l'Arabie Saoudite et de la République arabe unie sont convenus de prendre à leur charge pendant une période de deux mois les dépenses relatives à la fonction d'observation des Nations Unies prévue par les conditions de désengagement,

1. *Prie* le Secrétaire général d'entreprendre l'opération d'observation telle qu'il l'a définie;
2. *Demande instamment* aux parties intéressées de respecter pleinement les conditions de désengagement énoncées dans le rapport du 29 avril et de s'abstenir de toute action qui augmenterait la tension dans la région;
3. *Prie* le Secrétaire général de rendre compte au Conseil de sécurité de l'application de la présente décision.

Adoptée à la 1039^e séance par 10 voix contre zéro, avec une abstention (Union des Républiques socialistes soviétiques).

QUESTION RELATING TO TERRITORIES UNDER PORTUGUESE ADMINISTRATION

Decision

At its 1040th meeting, on 22 July 1963, the Council decided to invite the representatives of Tunisia, Liberia, Portugal, Sierra Leone and Madagascar to participate, without vote, in the discussion of the question.

180 (1963). Resolution of 31 July 1963
[S/5380]

The Security Council,

Having examined the situation in the Territories under Portuguese administration as submitted by the thirty-two African Member States,⁴

³ *Ibid.*, *Eighteenth Year*, 1037th meeting, paras. 6-8.

⁴ *Ibid.*, *Eighteenth Year, Supplement for July, August and September 1963*, document S/5347.

QUESTION RELATIVE AUX TERRITOIRES ADMINISTRÉS PAR LE PORTUGAL

Décision

A sa 1040^e séance, le 22 juillet 1963, le Conseil a décidé d'inviter les représentants de la Tunisie, du Libéria, du Portugal, du Sierra Leone et de Madagascar à participer, sans droit de vote, à la discussion de la question.

180 (1963). Résolution du 31 juillet 1963
[S/5380]

Le Conseil de sécurité,

Ayant examiné la situation dans les territoires administrés par le Portugal, telle que l'ont exposée les trente-deux Etats Membres africains⁴,

³ *Ibid.*, *dix-huitième année*, 1037^e séance, par. 6 à 8.

⁴ *Ibid.*, *dix-huitième année, Supplément de juillet, août et septembre 1963*, document S/5347.

Recalling its resolution 163 (1961) of 9 June 1961 and General Assembly resolutions 1807 (XVII) of 14 December 1962 and 1819 (XVII) of 18 December 1962,

Recalling General Assembly resolution 1542 (XV) of 15 December 1960, which declares the Territories under Portuguese administration to be Non-Self-Governing Territories within the meaning of Chapter XI of the Charter of the United Nations, as well as resolution 1514 (XV) of 14 December 1960, by which the General Assembly declares *inter alia* that immediate steps shall be taken to transfer all powers to the peoples of those Territories, without any conditions or reservations, in accordance with their freely expressed wishes, without distinction as to race, creed or colour, in order to enable them to enjoy complete freedom and independence,

1. *Confirms* General Assembly resolution 1514 (XV);

2. *Affirms* that the policies of Portugal in claiming the Territories under its administration as "overseas territories" and as integral parts of metropolitan Portugal are contrary to the principles of the Charter and the relevant resolutions of the General Assembly and of the Security Council;

3. *Deprecates* the attitude of the Portuguese Government, its repeated violations of the principles of the Charter and its continued refusal to implement the resolutions of the General Assembly and of the Security Council;

4. *Determines* that the situation in the Territories under Portuguese administration is seriously disturbing peace and security in Africa;

5. *Urgently calls upon* Portugal to implement the following:

(a) The immediate recognition of the right of the peoples of the Territories under its administration to self-determination and independence;

(b) The immediate cessation of all acts of repression and the withdrawal of all military and other forces at present employed for that purpose;

(c) The promulgation of an unconditional political amnesty and the establishment of conditions that will allow the free functioning of political parties;

(d) Negotiations, on the basis of the recognition of the right to self-determination, with the authorized representatives of the political parties within and outside the Territories with a view to the transfer of power to political institutions freely elected and representative of the peoples, in accordance with General Assembly resolution 1514 (XV);

(e) The granting of independence immediately thereafter to all the Territories under its administration in accordance with the aspirations of the peoples;

6. *Requests* that all States should refrain forthwith from offering the Portuguese Government any assistance which would enable it to continue its repression of the peoples of the Territories under its administration, and take all measures to prevent the sale and supply of arms and military equipment for this purpose to the Portuguese Government;

Rappelant sa résolution 163 (1961) du 9 juin 1961 et les résolutions 1807 (XVII) et 1819 (XVII) de l'Assemblée générale, en date des 14 et 18 décembre 1962,

Rappelant la résolution 1542 (XV) du 15 décembre 1960, par laquelle l'Assemblée générale a déclaré que les territoires administrés par le Portugal étaient des territoires non autonomes au sens du Chapitre XI de la Charte des Nations Unies, ainsi que la résolution 1514 (XV) du 14 décembre 1960, par laquelle l'Assemblée générale a déclaré, notamment, que des mesures immédiates seraient prises pour transférer tous pouvoirs aux peuples de ces territoires, sans aucune condition ni réserve, conformément à leurs vœux librement exprimés, sans aucune distinction de race, de croyance ou de couleur, afin de leur permettre de jouir d'une indépendance et d'une liberté complètes,

1. *Confirme* la résolution 1514 (XV) de l'Assemblée générale;

2. *Affirme* que la politique du Portugal, qui prétend que les territoires qu'il administre sont des « territoires d'outre-mer » et font partie intégrante du Portugal métropolitain, est contraire aux principes de la Charte et aux résolutions pertinentes de l'Assemblée générale et du Conseil de sécurité;

3. *Déplore* l'attitude du Gouvernement portugais, ses violations répétées des principes de la Charte et son refus persistant d'appliquer les résolutions de l'Assemblée générale et du Conseil de sécurité;

4. *Constata* que la situation dans les territoires administrés par le Portugal trouble gravement la paix et la sécurité en Afrique;

5. *Invite* le Portugal à appliquer d'urgence les dispositions suivantes:

a) Reconnaître immédiatement le droit des peuples qu'il administre à l'autodétermination et à l'indépendance;

b) Cesser immédiatement tout acte de répression et retirer toutes les forces militaires et autres qu'il emploie actuellement à cette fin;

c) Promulguer une amnistie politique inconditionnelle et créer les conditions permettant le libre fonctionnement des partis politiques;

d) Engager des négociations, sur la base de la reconnaissance du droit à l'autodétermination, avec les représentants qualifiés des partis politiques existant à l'intérieur ou à l'extérieur des territoires, en vue du transfert des pouvoirs à des institutions politiques librement élues et représentatives des populations, conformément à la résolution 1514 (XV) de l'Assemblée générale;

e) Accorder, immédiatement après, l'indépendance à tous les territoires qu'il administre, conformément aux aspirations des populations;

6. *Prie* tous les Etats de cesser immédiatement d'apporter au Gouvernement portugais toute assistance lui permettant de poursuivre la répression contre les populations des territoires qu'il administre, et de prendre toutes mesures pour empêcher la vente et la fourniture, à cette fin, d'armes et d'équipements militaires au Gouvernement portugais;

7. *Requests* the Secretary-General to ensure the implementation of the provisions of the present resolution, to furnish such assistance as he may deem necessary and to report to the Security Council by 31 October 1963.

Adopted at the 1049th meeting by 8 votes to none, with 3 abstentions (France, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America).

Decision

At its 1079th meeting, on 6 December 1963, the Council decided to invite the representatives of Madagascar, Tunisia, Portugal, Liberia and Sierra Leone to participate, without vote, in the discussion of the report⁵ submitted by the Secretary-General in accordance with resolution 180 (1963) above.

183 (1963). Resolution of 11 December 1963

[S/5481]

The Security Council,

Having considered the Secretary-General's report as contained in document S/5448 and addenda,⁵

Recalling General Assembly resolution 1541 (XV) of 15 December 1960,

Recalling further Security Council resolution 180 (1963) of 31 July 1963,

Noting with appreciation the efforts of the Secretary-General in establishing contact between representatives of Portugal and representatives of African States,

1. *Regrets* that this contact has not achieved the desired results, because of failure to reach agreement on the United Nations interpretation of self-determination;

2. *Calls upon* all States to comply with paragraph 6 of resolution 180 (1963);

3. *Deprecates* the non-compliance of the Government of Portugal with resolution 180 (1963);

4. *Reaffirms* the interpretation of self-determination laid down in General Assembly resolution 1514 (XV) as follows:

“ All peoples have the right to self-determination; by virtue of that right they freely determine their political status and freely pursue their economic, social and cultural development ”;

⁵ *Ibid.*, *Supplement for October, November and December 1963*, documents S/5448 and Add.I-3.

7. *Prie* le Secrétaire général d'assurer l'application des dispositions de la présente résolution, de fournir l'assistance qu'il estimerait nécessaire et de rendre compte au Conseil de sécurité avant le 31 octobre 1963.

Adoptée à la 1049^e séance par 8 voix contre zéro, avec 3 abstentions (Etats-Unis d'Amérique, France, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord).

Décision

A sa 1079^e séance, le 6 décembre 1963, le Conseil a décidé d'inviter les représentants de Madagascar, de la Tunisie, du Portugal, du Libéria et du Sierra Leone à participer, sans droit de vote, à la discussion du rapport⁵ présenté par le Secrétaire général en application de la résolution 180 (1963) ci-dessus.

183 (1963). Résolution du 11 décembre 1963

[S/5481]

Le Conseil de sécurité,

Ayant examiné le rapport du Secrétaire général contenu dans le document S/5448 et ses additifs⁵,

Rappelant la résolution 1541 (XV) de l'Assemblée générale en date du 15 décembre 1960,

Rappelant en outre la résolution 180 (1963) du Conseil de sécurité, en date du 31 juillet 1963,

Notant avec satisfaction les efforts déployés par le Secrétaire général pour établir des contacts entre des représentants du Portugal et des représentants des Etats africains,

1. *Regrette* que ces contacts n'aient pu aboutir aux résultats souhaités faute d'accord sur l'interprétation donnée par les Nations Unies de la libre détermination;

2. *Fait appel* à tous les Etats pour qu'ils se conforment aux dispositions du paragraphe 6 de la résolution 180 (1963);

3. *Déplore* l'inobservation par le Gouvernement portugais de la résolution 180 (1963);

4. *Confirme* l'interprétation de la libre détermination donnée par l'Assemblée générale dans sa résolution 1514 (XV), qui est la suivante:

« Tous les peuples ont le droit de libre détermination; en vertu de ce droit, ils déterminent librement leur statut politique et poursuivent librement leur développement économique, social et culturel »;

⁵ *Ibid.*, *Supplément d'octobre, novembre et décembre 1963*, documents S/5448 et Add.I à 3.

5. Notes General Assembly resolution 1542 (XV) of 15 December 1960, which enumerated, *inter alia*, Territories under Portuguese administration as falling in the category of Non-Self-Governing Territories within the meaning of Chapter XI of the Charter of the United Nations;

6. *Believes* that action by the Government of Portugal to grant an amnesty to all persons imprisoned or exiled for advocating self-determination in these Territories will be an evidence of its good faith;

7. *Requests* the Secretary-General to continue his efforts and report to the Security Council not later than 1 June 1964.

Adopted at the 1083rd meeting by 10 votes to none, with 1 abstention (France).

5. *Prend acte* de la résolution 1542 (XV), en date du 15 décembre 1960, dans laquelle l'Assemblée générale, notamment, énumère les territoires administrés par le Portugal entrant dans la catégorie des territoires non autonomes au sens du Chapitre XI de la Charte des Nations Unies;

6. *Estime* qu'en accordant l'amnistie à toutes les personnes emprisonnées ou exilées pour avoir préconisé la libre détermination dans ces territoires le Gouvernement portugais donnera une preuve de sa bonne foi;

7. *Prie* le Secrétaire général de poursuivre ses efforts et de faire rapport au Conseil de sécurité le 1^{er} juin 1964 au plus tard.

Adoptée à la 1083^e séance par 10 voix contre zéro, avec une abstention (France).

QUESTION RELATING TO THE POLICIES OF APARTHEID OF THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Decisions

At its 1041st meeting, on Tuesday, 23 July 1963, the Council approved the text of a telegram to be sent by the President to the Minister of Foreign Affairs of the Republic of South Africa, reading as follows:

"I have the honour to inform you that at its 1040th meeting, on 22 July 1963, the Security Council placed on its agenda the letter dated 11 July 1963 addressed to the President of the Council by thirty-two African States (S/5348).⁶ At its 1041st meeting, on 23 July, the Council decided, in accordance with rule 37 of the Council's provisional rules of procedure, to invite the Republic of South Africa to participate, without vote, in its discussion of this item. Accordingly, on behalf of the Security Council, I hereby invite you kindly to designate a representative for this purpose. The Council is expected to begin its discussion of this question early next week."

At its 1050th meeting, on 31 July 1963, the Council decided to invite the representatives of Tunisia, Liberia, Sierra Leone and Madagascar to participate, without vote, in the discussion of the question.

⁶ *Ibid.*, Supplement for July, August and September 1963.

QUESTION RELATIVE A LA POLITIQUE D'APARTHEID DU GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE SUD-AFRICAINE

Décisions

A sa 1041^e séance, le mardi 23 juillet 1963, le Conseil a approuvé le texte d'un télégramme que le Président devait adresser au Ministre des affaires étrangères de la République sud-africaine; ce texte était le suivant:

« J'ai l'honneur de vous informer qu'à sa 1040^e séance, tenue le 22 juillet 1963, le Conseil de sécurité a inscrit à son ordre du jour la lettre adressée au Président du Conseil, le 11 juillet 1963, par 32 Etats africains (S/5348⁶). A sa 1041^e séance, tenue le 23 juillet, le Conseil a décidé d'inviter la République sud-africaine à participer, sans droit de vote, à la discussion de ce point à l'ordre du jour, conformément à l'article 37 de son règlement intérieur provisoire. Par conséquent, au nom du Conseil de sécurité, je vous demande, par le présent télégramme, de bien vouloir désigner un représentant à cet effet. Selon toutes prévisions, le Conseil pourrait commencer la discussion de cette question au début de la semaine prochaine. »

A sa 1050^e séance, le 31 juillet 1963, le Conseil a décidé d'inviter les représentants de la Tunisie, du Libéria, du Sierra Leone et de Madagascar à participer sans droit de vote, à la discussion de la question.

⁶ *Ibid.*, Supplément de juillet, août et septembre 1963.

181 (1963). Resolution of 7 August 1963

[S/5386]

The Security Council,

Having considered the question of race conflict in South Africa resulting from the policies of *apartheid* of the Government of the Republic of South Africa, as submitted by the thirty-two African Member States,⁷

Recalling its resolution 134 (1960) of 1 April 1960,

Taking into account that world public opinion has been reflected in General Assembly resolution 1761 (XVII) of 6 November 1962, and particularly in its paragraphs 4 and 8,

Noting with appreciation the interim reports adopted on 6 May and 16 July 1963 by the Special Committee on the Policies of *apartheid* of the Government of the Republic of South Africa,⁸

Noting with concern the recent arms build-up by the Government of South Africa, some of which arms are being used in furtherance of that Government's racial policies,

Regretting that some States are indirectly providing encouragement in various ways to the Government of South Africa to perpetuate, by force, its policy of *apartheid*,

Regretting the failure of the Government of South Africa to accept the invitation of the Security Council to delegate a representative to appear before it,

Being convinced that the situation in South Africa is seriously disturbing international peace and security,

1. *Strongly deprecates* the policies of South Africa in its perpetuation of racial discrimination as being inconsistent with the principles contained in the Charter of the United Nations and contrary to its obligations as a Member of the United Nations;

2. *Calls upon* the Government of South Africa to abandon the policies of *apartheid* and discrimination, as called for in Security Council resolution 134 (1960), and to liberate all persons imprisoned, interned or subjected to other restrictions for having opposed the policy of *apartheid*;

3. *Solemnly calls upon* all States to cease forthwith the sale and shipment of arms, ammunition of all types and military vehicles to South Africa;

4. *Requests* the Secretary-General to keep the situation in South Africa under observation and to report to the Security Council by 30 October 1963.

Adopted at the 1056th meeting by 9 votes to none, with 2 abstentions (France, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland).

⁷ *Ibid.*, document S/5348.

⁸ See documents S/5310 and S/5353 (mimeographed). The reports are reproduced as annexes to a later report of the Special Committee (see *Official Records of the General Assembly, Eighteenth Session, Annexes*, addendum to agenda item 30, documents A/5497 and Add.1, annexes III and IV).

181 (1963). Résolution du 7 août 1963

[S/5386]

Le Conseil de sécurité,

Ayant examiné la question du conflit racial en Afrique du Sud provoqué par la politique d'*apartheid* du Gouvernement de la République sud-africaine, dont l'ont saisi les trente-deux États Membres d'Afrique⁷,

Rappelant sa résolution 134 (1960), en date du 1^{er} avril 1960,

Tenant compte du fait que l'opinion publique mondiale a trouvé son expression dans la résolution 1761 (XVII) de l'Assemblée générale, en date du 6 novembre 1962, en particulier aux paragraphes 4 et 8,

Prenant note avec satisfaction des rapports intérimaires adoptés le 6 mai et le 16 juillet 1963 par le Comité spécial chargé d'étudier la politique d'*apartheid* du Gouvernement de la République sud-africaine⁸,

Notant avec inquiétude que le Gouvernement sud-africain accumule depuis quelque temps des armes, dont certaines servent à appliquer la politique raciale de ce gouvernement,

Regrettant que certains États encouragent indirectement, de diverses manières, le Gouvernement sud-africain à perpétuer par la force sa politique d'*apartheid*,

Regrettant que le Gouvernement sud-africain n'ait pas accepté l'invitation du Conseil de sécurité à charger un représentant de se présenter devant lui,

Convaincu que la situation en Afrique du Sud trouble gravement la paix et la sécurité internationales,

1. *Réprouve énergiquement* la politique de l'Afrique du Sud qui perpétue la discrimination raciale, politique incompatible avec les principes énoncés dans la Charte des Nations Unies et contraire aux obligations de ce pays en tant qu'État Membre de l'Organisation des Nations Unies;

2. *Demande* au Gouvernement sud-Africain d'abandonner sa politique d'*apartheid* et de discrimination, comme le Conseil de sécurité l'y a invité par sa résolution 134 (1960), et de libérer toutes les personnes emprisonnées, internées ou soumises à d'autres restrictions pour s'être opposées à la politique d'*apartheid*;

3. *Demande solennellement* à tous les États de mettre fin immédiatement à la vente et à l'expédition d'armes, de munitions de tous types et de véhicules militaires à l'Afrique du Sud;

4. *Prie* le Secrétaire général d'observer la situation en Afrique du Sud et de faire rapport au Conseil de sécurité le 30 octobre 1963 au plus tard.

Adoptée à la 1056^e séance par 9 voix contre zéro, avec 2 abstentions (France, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.)

⁷ *Ibid.*, document S/5348.

⁸ Voir documents S/5310 et S/5353 (miméographiés). Le texte des rapports a paru également en annexe à un rapport ultérieur du Comité spécial (voir *Documents officiels de l'Assemblée générale, dix-huitième session, Annexes*, additif au point 30 de l'ordre du jour, documents A/5497 et Add.1, annexes III et IV).

Decision

At its 1073rd meeting, on 27 November 1963, the Council decided to invite the representatives of India, Liberia, Madagascar, Tunisia and Sierra Leone to participate, without vote, in the discussion of the report⁹ submitted by the Secretary-General in accordance with resolution 181 (1963) above.

182 (1963). Resolution of 4 December 1963

[S/5471]

The Security Council,

Having considered the race conflict in South Africa resulting from the policies of *apartheid* of the Government of the Republic of South Africa,

Recalling previous resolutions of the Security Council and of the General Assembly which have dealt with the racial policies of the Government of the Republic of South Africa, and in particular Security Council resolution 181 (1963) of 7 August 1963,

Having considered the Secretary-General's report contained in document S/5438 and addenda,¹⁰

Deploring the refusal of the Government of the Republic of South Africa, as confirmed in the reply of the Minister of Foreign Affairs of the Republic of South Africa to the Secretary-General received on 11 October 1963,¹¹ to comply with Security Council resolution 181 (1963) and to accept the repeated recommendations of other United Nations organs,

Noting with appreciation the replies to the Secretary-General's communication to the Member States on the action taken and proposed to be taken by their Governments in the context of paragraph 3 of that resolution, and hoping that all the Member States as soon as possible will inform the Secretary-General about their willingness to carry out the provisions of that paragraph,

Taking note of the reports of the Special Committee on the Policies of *apartheid* of the Government of the Republic of South Africa,¹²

Noting with deep satisfaction the overwhelming support for resolution 1881 (XVIII) adopted by the General Assembly on 11 October 1963,

⁹ *Official Records of the Security Council, Eighteenth Year, Supplement for October, November, and December 1963*, documents S/5438 and Add.1-5.

¹⁰ *Ibid.*, *Supplement for October, November and December 1963*.

¹¹ *Ibid.*, document S/5438, para. 5.

¹² Documents S/5426 and Add.1 (mimeographed). Also issued as General Assembly documents: see *Official Records of the General Assembly, Eighteenth Session, Annexes*, addendum to agenda item 30, documents A/5497 and Add.1. (A document distributed as S/5426/Add.2 and A/5497/Add.2 (mimeographed) contained an index to the reports.)

Décision

A sa 1073^e séance, le 27 novembre 1963, le Conseil a décidé d'inviter les représentants de l'Inde, du Libéria, de Madagascar, de la Tunisie et du Sierra Leone à participer, sans droit de vote, à la discussion du rapport⁹ présenté par le Secrétaire général en application de la résolution 181 (1963) ci-dessus.

182 (1963). Résolution du 4 décembre 1963

[S/5471]

Le Conseil de sécurité,

Ayant examiné le conflit racial en Afrique du Sud provoqué par la politique d'*apartheid* du Gouvernement de la République sud-africaine,

Rappelant les résolutions antérieures du Conseil de sécurité et de l'Assemblée générale qui ont eu pour objet les politiques raciales du Gouvernement de la République sud-africaine, et notamment la résolution 181 (1963) du Conseil de sécurité, en date du 7 août 1963,

Ayant examiné le rapport du Secrétaire général contenu dans le document S/5438 et ses additifs¹⁰,

Déplorant le refus du Gouvernement de la République sud-africaine, confirmé dans la réponse du Ministre des affaires étrangères de la République sud-africaine au Secrétaire général reçue le 11 octobre 1963¹¹, de se conformer à la résolution 181 (1963) du Conseil de sécurité et d'accepter les recommandations répétées d'autres organes des Nations Unies,

Notant avec satisfaction les réponses faites à la communication que le Secrétaire général a adressée aux Etats Membres au sujet des mesures que les gouvernements de ces Etats ont prises et ont l'intention de prendre dans le cadre du paragraphe 3 de ladite résolution, et espérant que tous les Etats Membres feront savoir au Secrétaire général, dès que possible, qu'ils sont disposés à appliquer les dispositions de ce paragraphe,

Prenant acte des rapports du Comité spécial chargé d'étudier la politique d'*apartheid* du Gouvernement de la République sud-africaine¹²,

Notant avec une profonde satisfaction l'appui écrasant donné à la résolution 1881 (XVIII) adoptée par l'Assemblée générale le 11 octobre 1963,

⁹ *Documents officiels du Conseil de sécurité, dix-huitième année, Supplément d'octobre, novembre et décembre 1963*, documents S/5438 et Add.1 à 5.

¹⁰ *Ibid.*, *Supplément d'octobre, novembre et décembre 1963*.

¹¹ *Ibid.*, document S/5438, par. 5.

¹² Documents S/5426 et Add.1 (miméographiés). Distribués également comme documents de l'Assemblée générale: voir *Documents officiels de l'Assemblée générale, dix-huitième session, Annexes*, additif au point 30 de l'ordre du jour, documents A/5497 et Add.1. [Un document distribué sous les cotes S/5426/Add.2 et A/5497/Add.2 (miméographiés) contenait un index aux rapports.]

Taking into account the serious concern of the Member States with regard to the policy of *apartheid*, as expressed in the general debate in the General Assembly as well as in the discussions in the Special Political Committee,

Being strengthened in its conviction that the situation in South Africa is seriously disturbing international peace and security, and strongly deprecating the policies of the Government of South Africa in its perpetuation of racial discrimination as being inconsistent with the principles contained in the Charter of the United Nations and with its obligations as a Member of the United Nations,

Recognizing the need to eliminate discrimination in regard to basic human rights and fundamental freedoms for all individuals within the territory of the Republic of South Africa without distinction as to race, sex, language or religion,

Expressing the firm conviction that the policies of *apartheid* and racial discrimination as practised by the Government of the Republic of South Africa are abhorrent to the conscience of mankind and that therefore a positive alternative to these policies must be found through peaceful means,

1. *Appeals* to all States to comply with the provisions of Security Council resolution 181 (1963) of 7 August 1963;

2. *Urgently requests* the Government of the Republic of South Africa to cease forthwith its continued imposition of discriminatory and repressive measures which are contrary to the principles and purposes of the Charter and which are in violation of its obligations as a Member of the United Nations and of the provisions of the Universal Declaration of Human Rights;

3. *Condemns* the non-compliance by the Government of the Republic of South Africa with the appeals contained in the above-mentioned resolutions of the General Assembly and the Security Council;

4. *Again calls upon* the Government of the Republic of South Africa to liberate all persons imprisoned, interned or subjected to other restrictions for having opposed the policy of *apartheid*;

5. *Solemnly calls upon* all States to cease forthwith the sale and shipment of equipment and materials for the manufacture and maintenance of arms and ammunition in South Africa;

6. *Requests* the Secretary-General to establish under his direction and reporting to him a small group of recognized experts to examine methods of resolving the present situation in South Africa through full, peaceful and orderly application of human rights and fundamental freedoms to all inhabitants of the territory as a whole, regardless of race, colour or creed, and to consider what part the United Nations might play in the achievement of that end;

Tenant compte des graves inquiétudes qu'éprouvent les Etats Membres au sujet de la politique d'*apartheid* et qui ont trouvé leur expression au cours de la discussion générale à l'Assemblée générale et dans les débats de la Commission politique spéciale,

Renforcé dans sa conviction que la situation en Afrique du Sud trouble gravement la paix et la sécurité internationales, et réprouvant énergiquement la politique du Gouvernement sud-africain qui perpétue la discrimination raciale, politique incompatible avec les principes énoncés dans la Charte des Nations Unies et avec les obligations de ce pays en tant qu'Etat Membre de l'Organisation des Nations Unies,

Reconnaissant la nécessité d'éliminer la discrimination dans le domaine des droits fondamentaux de l'homme et des libertés fondamentales pour tous les individus sur le territoire de la République sud-africaine, sans distinction de race, de sexe, de langue ou de religion,

Exprimant la ferme conviction que les politiques d'*apartheid* et de discrimination raciale pratiquées par le Gouvernement de la République sud-africaine répugnent à la conscience de l'humanité et qu'il faut par conséquent trouver, par des moyens pacifiques, une solution positive différente,

1. *Engage* tous les Etats à se conformer aux dispositions de la résolution 181 (1963) du Conseil de sécurité, en date du 7 août 1963;

2. *Prie instamment* le Gouvernement de la République sud-africaine de cesser immédiatement l'application de ses mesures discriminatoires et répressives, qui sont contraires aux principes et aux buts de la Charte et qui violent ses obligations de Membre de l'Organisation des Nations Unies ainsi que les dispositions de la Déclaration universelle des droits de l'homme;

3. *Réprouve* le fait, de la part du Gouvernement de la République sud-africaine, de ne pas avoir donné suite aux appels contenus dans les résolutions susmentionnées de l'Assemblée générale et du Conseil de sécurité;

4. *Demande à nouveau* au Gouvernement de la République sud-africaine de libérer toutes les personnes emprisonnées, internées ou soumises à d'autres restrictions pour s'être opposées à la politique d'*apartheid*;

5. *Demande solennellement* à tous les Etats de mettre fin immédiatement à la vente et à l'expédition d'équipements et de matériels destinés à la fabrication ou à l'entretien d'armes et de munitions en Afrique du Sud;

6. *Prie* le Secrétaire général d'établir sous sa direction, et pour lui faire rapport, un petit groupe d'experts éminents et de le charger d'étudier les méthodes qui permettraient de régler la situation actuelle en Afrique du Sud par l'attribution intégrale, pacifique et ordonnée des droits de l'homme et des libertés fondamentales à tous les habitants sur l'ensemble du territoire, sans distinction de race, de couleur ou de croyance, et d'examiner le rôle que l'Organisation des Nations Unies pourrait jouer dans la réalisation de cet objectif;

7. *Invites* the Government of the Republic of South Africa to avail itself of the assistance of this group in order to bring about such peaceful and orderly transformation;

8. *Requests* the Secretary-General to continue to keep the situation under observation and to report to the Security Council such new developments as may occur and in any case, not later than 1 June 1964, on the implementation of the present resolution.

Adopted unanimously at the 1078th meeting.

7. *Invite* le Gouvernement de la République sud-africaine à faire appel à l'assistance de ce groupe pour réaliser cette transformation pacifique et ordonnée;

8. *Prie* le Secrétaire général de continuer à observer la situation et de faire rapport au Conseil de sécurité sur les faits nouveaux qui peuvent intervenir et, le 1^{er} juin 1964 au plus tard, sur l'application de la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité à la 1078^e séance.

THE PALESTINE QUESTION¹³

Decision

At its 1057th meeting, on 23 August 1963, the Council decided to invite the representatives of Syria and Israel to participate, without vote, in the discussion of the item entitled "The Palestine question—(a) Letter dated 20 August 1963 from the acting Permanent Representative of Israel [to the United Nations] addressed to the President of the Security Council (S/5394);¹⁴ Letter dated 21 August 1963 from the acting Permanent Representative of Israel [to the United Nations] addressed to the President of the Security Council (S/5396);¹⁴ (b) Letter dated 21 August 1963 from the Permanent Representative of the Syrian Arab Republic [to the United Nations] addressed to the President of the Security Council (S/5395)".¹⁴

LA QUESTION DE PALESTINE¹³

Décision

A sa 1057^e séance, le 23 août 1963, le Conseil a décidé d'inviter les représentants de la Syrie et d'Israël à participer, sans droit de vote, à la discussion de la question intitulée «La question de Palestine.— a) Lettre, en date du 20 août 1963, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent par intérim d'Israël (S/5394)¹⁴; Lettre, en date du 21 août 1963, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent par intérim d'Israël (S/5396)¹⁴; b) Lettre, en date du 21 août 1963, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de la République arabe syrienne (S/5395)¹⁴».

QUESTION CONCERNING THE SITUATION IN SOUTHERN RHODESIA

Decisions

At its 1064th meeting, on 9 September 1963, the Council decided to invite the representatives of Mali,

¹³ Resolutions or decisions on this question were also adopted by the Council in 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1961 and 1962.

¹⁴ See *Official Records of the Security Council, Eighteenth Year, Supplement for July, August and September 1963.*

QUESTION DE LA SITUATION EN RHODÉSIE DU SUD

Décisions

A sa 1064^e séance, le 9 septembre 1963, le Conseil a décidé d'inviter les représentants du Mali, du Tanga-

¹³ Question ayant fait l'objet de résolutions ou décisions de la part du Conseil en 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1961 et 1962.

¹⁴ Voir *Documents officiels du Conseil de sécurité, dix-huitième année, Supplément de juillet, août et septembre 1963.*

Tanganyika and the United Arab Republic to participate, without vote, in the discussion of the question.

nyika et de la République arabe unie à participer, sans droit de vote, à la discussion de la question.

At its 1066th meeting, on 10 September 1963, the Council decided to invite the representative of Uganda to participate, without vote, in the discussion of the question.

A sa 1066^e séance, le 10 septembre 1963, le Conseil a décidé d'inviter le représentant de l'Ouganda à participer, sans droit de vote, à la discussion de la question.

THE CYPRUS QUESTION

LA QUESTION DE CHYPRE

Decision

Décision

At its 1085th meeting, on 27 December 1963, the Council decided to invite the representatives of Cyprus, Turkey and Greece to participate, without vote, in the discussion of the question.

A sa 1085^e séance, le 27 décembre 1963, le Conseil a décidé d'inviter les représentants de Chypre, de la Turquie et de la Grèce à participer, sans droit de vote, à la discussion de la question.

*Part II. Other matters considered by
the Security Council*

**ADMISSION OF NEW MEMBERS TO THE
UNITED NATIONS¹⁵**

Decisions

At its 1034th meeting, on 7 May 1963, the Council decided to invite the representatives of Iraq and Kuwait to participate, without vote, in the discussion of the question of the admission of Kuwait to membership in the United Nations.

At the same meeting the Council, after examining the application of Kuwait,¹⁶ unanimously decided to recommend to the General Assembly that Kuwait should be admitted to membership in the United Nations.

184 (1963). Resolution of 16 December 1963

[S/5486]

The Security Council,

Having examined the application of Zanzibar for membership in the United Nations,¹⁷

Recommends to the General Assembly that Zanzibar be admitted to membership in the United Nations.

*Adopted unanimously at the
1084th meeting.*

185 (1963). Resolution of 16 December 1963

[S/5487]

The Security Council,

Having examined the application of Kenya for membership in the United Nations,¹⁸

¹⁵ Resolutions or decisions on this question were also adopted by the Council in 1946, 1947, 1948, 1949, 1950, 1952, 1955, 1956, 1957, 1958, 1960, 1961 and 1962.

¹⁶ *Official Records of the Security Council, Eighteenth Year, Supplement for April, May and June 1963*, document S/5294.

¹⁷ *Ibid.*, *Supplement for October, November and December 1963*, document S/5478.

¹⁸ *Ibid.*, document S/5482.

*Deuxième partie. Autres questions examinées
par le Conseil de sécurité*

**ADMISSION DE NOUVEAUX MEMBRES
A L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES¹⁵**

Décisions

A sa 1034^e séance, le 7 mai 1963, le Conseil a décidé d'inviter les représentants de l'Irak et du Koweït à participer, sans droit de vote, à la discussion de la question de l'admission du Koweït à l'Organisation des Nations Unies.

A la même séance, le Conseil, après avoir examiné la demande d'admission du Koweït¹⁶, a décidé à l'unanimité de recommander à l'Assemblée générale d'admettre le Koweït à l'Organisation des Nations Unies.

184 (1963). Résolution du 16 décembre 1963

[S/5486]

Le Conseil de sécurité,

Ayant examiné la demande d'admission à l'Organisation des Nations Unies présentées par Zanzibar¹⁷,

Recommande à l'Assemblée générale d'admettre Zanzibar à l'Organisation des Nations Unies.

*Adoptée à l'unanimité à la
1084^e séance.*

185 (1963). Résolution du 16 décembre 1963

[S/5487]

Le Conseil de sécurité,

Ayant examiné la demande d'admission à l'Organisation des Nations Unies présentée par le Kenya¹⁸,

¹⁵ Question ayant fait l'objet de résolutions ou décisions de la part du Conseil en 1946, 1947, 1948, 1949, 1950, 1952, 1955, 1956, 1957, 1958, 1960, 1961 et 1962.

¹⁶ *Documents officiels du Conseil de sécurité, dix-huitième année, Supplément d'avril, mai et juin 1963*, document S/5294.

¹⁷ *Ibid.*, *Supplément d'octobre, novembre et décembre 1963*, document S/5478.

¹⁸ *Ibid.*, document S/5482.

Recommends to the General Assembly that Kenya be admitted to membership in the United Nations.

Adopted unanimously at the 1084th meeting.

Recommande à l'Assemblée générale d'admettre le Kenya à l'Organisation des Nations Unies.

Adoptée à l'unanimité à la 1084^e séance.

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE¹⁹

ELECTION OF MEMBERS OF THE COURT BY THE SECURITY COUNCIL AND THE GENERAL ASSEMBLY

Decision

On 21 October 1963, the Security Council, at its 1071st and 1072nd meetings, and the General Assembly, at its 1249th and 1250th plenary meetings, elected five members of the International Court of Justice to fill the vacancies occurring on the expiration of the terms of office of the following judges:

Mr. Ricardo J. Alfaro (Panama);
Mr. Jules Basdevant (France);
Mr. Lucio M. Moreno Quintana (Argentina);
Mr. Roberto Córdova (Mexico);
Sir Gerald Fitzmaurice (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland).

The following were elected:

Sir Gerald Fitzmaurice (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland);
Mr. Isaac Forster (Senegal);
Mr. André Gros (France);
Mr. Luis Padilla Nervo (Mexico);
Mr. Muhammad Zafrulla Khan (Pakistan).

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE¹⁹

ÉLECTION DE MEMBRES DE LA COUR PAR LE CONSEIL DE SÉCURITÉ ET L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Décision

Le 21 octobre 1963, le Conseil de sécurité, à ses 1071^e et 1072^e séances, et l'Assemblée générale, à ses 1249^e et 1250^e séances plénières, ont procédé à l'élection de cinq membres de la Cour internationale de Justice en vue de remplacer les juges suivants, membres sortants:

M. Ricardo J. Alfaro (Panama);
M. Jules Basdevant (France);
M. Lucio M. Moreno Quintana (Argentine);
M. Roberto Córdova (Mexique);
Sir Gerald Fitzmaurice (Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord).

Ont été élus:

Sir Gerald Fitzmaurice (Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord);
M. Isaac Forster (Sénégal);
M. André Gros (France);
M. Luis Padilla Nervo (Mexique);
M. Muhammad Zafrulla Khan (Pakistan).

¹⁹ Resolutions or decisions on this question were also adopted by the Council in 1946, 1948, 1951, 1953, 1954, 1956, 1957, 1958, 1959 and 1960.

¹⁹ Question ayant fait l'objet de résolutions ou décisions de la part du Conseil en 1946, 1948, 1951, 1953, 1954, 1956, 1957, 1958, 1959 et 1960.

ITEMS INCLUDED IN THE AGENDA OF THE SECURITY COUNCIL IN 1963 FOR THE FIRST TIME

NOTE. The Council's practice is to adopt at each meeting, on the basis of a provisional agenda circulated in advance, the agenda for that particular meeting; the agenda as adopted for each meeting in 1963 will be found in the *Official Records of the Security Council, Eighteenth Year, 1027th to 1085th meetings*.

Once an item is included in the agenda it remains thereafter on the list of matters of which the Council is seized, until the Council agrees to its removal. At subsequent meetings an item may appear in its original form or with the addition of such sub-items as the Council may decide to include.

The following chronological list shows the meeting at which the Council decided to include each matter in its agenda for the first time.

<i>Item</i>	<i>Meeting</i>	<i>Date</i>
Letter dated 10 April 1963 from the <i>Chargé d'affaires a.i.</i> of the Permanent Mission of Senegal addressed to the President of the Security Council (S/5279 and Corr.1) ²⁰ [<i>Complaint by Senegal</i>]	1027th	17 April 1963
Telegram dated 5 May 1963 from the Minister for Foreign Affairs of the Republic of Haiti addressed to the President of the Security Council (S/5302) ²⁰ [<i>Complaint by Haiti</i>]	1035th	8 May 1963
Reports of the Secretary-General to the Security Council concerning developments relating to Yemen (S/5298, S/5321, S/5323, S/5325) ²⁰	1037th	10 June 1963
Letter dated 11 July 1963 addressed to the President of the Security Council by the representatives of Algeria, Burundi, Cameroon, the Central African Republic, Chad, the Congo (Brazzaville), the Congo (Leopoldville), Dahomey, Ethiopia, Gabon, Ghana, Guinea, the Ivory Coast, Liberia, Libya, Madagascar, Mali, Mauritania, Morocco, the Niger, Nigeria, Rwanda, Senegal, Sierra Leone, Somalia, the Sudan, Tanganyika, Togo, Tunisia, Uganda, the United Arab Republic and the Upper Volta (S/5347) ²¹ [<i>Question relating to Territories under Portuguese administration</i>]	1040th	22 July 1963
Letter dated 11 July 1963 addressed to the President of the Security Council by the representatives of Algeria, Burundi, Cameroon, the Central African Republic, Chad, the Congo (Brazzaville), the Congo (Leopoldville), Dahomey, Ethiopia, Gabon, Ghana, Guinea, the Ivory Coast, Liberia, Libya, Madagascar, Mali, Mauritania, Morocco, the Niger, Nigeria, Rwanda, Senegal, Sierra Leone, Somalia, the Sudan, Tanganyika, Togo, Tunisia, Uganda, the United Arab Republic and the		

²⁰ See *Official Records of the Security Council, Eighteenth Year, Supplement for April, May and June 1963*.

²¹ *Ibid.*, Supplement for July, August and September 1963.

QUESTIONS INSCRITES À L'ORDRE DU JOUR DU CONSEIL DE SÉCURITÉ EN 1963 POUR LA PREMIÈRE FOIS

NOTE. — Le Conseil a pour pratique d'adopter à chaque séance, en se fondant sur un ordre du jour provisoire distribué à l'avance, l'ordre du jour pour la séance; on trouvera l'ordre du jour des séances tenues en 1963 dans les *Documents officiels du Conseil de sécurité, dix-huitième année, 1027^e à 1085^e séances.*

Une fois portée à l'ordre du jour, une question reste inscrite sur la liste des questions dont le Conseil est saisi jusqu'à ce que celui-ci accepte qu'elle en soit rayée. Lors de séances ultérieures, ladite question peut figurer à l'ordre du jour soit sous la forme initialement approuvée, soit avec les nouvelles rubriques que le Conseil aura décidé d'y inclure.

La liste ci-dessous indique, dans l'ordre chronologique, les séances auxquelles le Conseil a décidé d'inscrire une question à l'ordre du jour pour la première fois.

<i>Questions</i>	<i>Séances</i>	<i>Dates</i>
Lettre, en date du 10 avril 1963, adressée au Président du Conseil de sécurité par le chargé d'affaires par intérim de la mission permanente du Sénégal (S/5279 et Corr.1 ²⁰) [<i>Plainte du Sénégal</i>]	1027 ^e	17 avril 1963
Télégramme, en date du 5 mai 1963, adressé au Président du Conseil de sécurité par le Ministre des affaires étrangères de la République d'Haïti (S/5302 ²⁰) [<i>Plainte d'Haïti</i>]	1035 ^e	8 mai 1963
Rapports du Secrétaire général au Conseil de sécurité sur les faits nouveaux relatifs au Yémen (S/5298, S/5321, S/5323, S/5325) ²⁰	1037 ^e	10 juin 1963
Lettre, en date du 11 juillet 1963, adressée au Président du Conseil de sécurité par les représentants de l'Algérie, du Burundi, du Cameroun, du Congo (Brazzaville), du Congo (Léopoldville), de la Côte-d'Ivoire, du Dahomey, de l'Éthiopie, du Gabon, du Ghana, de la Guinée, de la Haute-Volta, du Libéria, de la Libye, de Madagascar, du Mali, du Maroc, de la Mauritanie, du Niger, de la Nigéria, de l'Ouganda, de la République arabe unie, de la République centrafricaine, du Rwanda, du Sénégal, du Sierra Leone, de la Somalie, du Soudan, du Tanganyika, du Tchad, du Togo et de la Tunisie (S/5347 ²¹) [<i>Question relative aux territoires administrés par le Portugal</i>]	1040 ^e	22 juillet 1963
Lettre, en date du 11 juillet 1963, adressée au Président du Conseil de sécurité par les représentants de l'Algérie, du Burundi, du Cameroun, du Congo (Brazzaville), du Congo (Léopoldville), de la Côte-d'Ivoire, du Dahomey, de l'Éthiopie, du Gabon, du Ghana, de la Guinée, de la Haute-Volta, du Libéria, de la Libye, de Madagascar, du Mali, du Maroc, de la Mauritanie, du Niger, de la Nigéria, de l'Ouganda, de la République arabe unie, de la République centrafricaine, du Rwanda, du Sénégal,		

²⁰ Voir *Documents officiels du Conseil de sécurité, dix-huitième année, Supplément d'avril, mai et juin 1963.*

²¹ *Ibid.*, *Supplément de juillet, août et septembre 1963.*

<i>Item</i>	<i>Meeting</i>	<i>Date</i>
Upper Volta (S/5348) ²¹ [<i>Question relating to the policies of apartheid of the Government of the Republic of South Africa</i>]	1040th	22 July 1963
Letter dated 2 August 1963 from the representatives of Ghana, Guinea, Morocco and the United Arab Republic addressed to the President of the Security Council (S/5382); ²¹ and letter dated 30 August 1963 from the <i>Chargé d'affaires</i> of the Permanent Mission of the Congo (Brazzaville) addressed to the President of the Security Council on behalf of the representatives of Algeria, Burundi, Cameroon, the Central African Republic, Chad, the Congo (Brazzaville), the Congo (Leopoldville), Dahomey, Ethiopia, Gabon, the Ivory Coast, Liberia, Libya, Madagascar, Mali, Mauritania, the Niger, Nigeria, Rwanda, Senegal, Sierra Leone, Somalia, the Sudan, Tanganyika, Togo, Tunisia, Uganda and the Upper Volta (S/5409) ²¹ [<i>Question concerning the situation in Southern Rhodesia</i>]	1064th	9 September 1963
Letter dated 26 December 1963 from the Permanent Representative of Cyprus [to the United Nations] addressed to the President of the Security Council (S/5488) ²² [<i>The Cyprus question</i>]	1085th	27 December 1963

²¹ *Ibid.*, Supplement for July, August and September 1963.

²² *Ibid.*, Supplement for October, November and December 1963.

<i>Questions</i>	<i>Séances</i>	<i>Dates</i>
du Sierra Leone, de la Somalie, du Soudan, du Tanganyika, du Tchad, du Togo et de la Tunisie (S/5348 ²¹) [<i>Question relative à la politique d'apartheid du Gouvernement de la République sud-africaine</i>]	1040 ^e	22 juillet 1963
Lettre, en date du 2 août 1963, adressée au Président du Conseil de sécurité par les représentants du Ghana, de la Guinée, du Maroc et de la République arabe unie (S/5382 ²¹), et lettre, en date du 30 août 1963, adressée au Président du Conseil de sécurité par le chargé d'affaires de la mission permanente du Congo (Brazzaville) au nom des représentants de l'Algérie, du Burundi, du Cameroun, du Congo (Brazzaville), du Congo (Léopoldville), de la Côte-d'Ivoire, du Dahomey, de l'Ethiopie, du Gabon, de la Haute-Volta, du Libéria, de la Libye, de Madagascar, du Mali, de la Mauritanie, du Niger, de la Nigéria, de l'Ouganda, de la République centrafricaine, du Rwanda, du Sénégal, du Sierra Leone, de la Somalie, du Soudan, du Tanganyika, du Tchad, du Togo et de la Tunisie (S/5409 ²¹) [<i>Question de la situation en Rhodésie du Sud</i>]	1064 ^e	9 septembre 1963
Lettre, en date du 26 décembre 1963, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de Chypre (S/5488 ²²) [<i>La question de Chypre</i>]	1085 ^e	27 décembre 1963

²¹ *Ibid.*, *Supplément de juillet, août et septembre 1963.*

²² *Ibid.*, *Supplément d'octobre, novembre et décembre 1963.*

**CHECK LIST OF RESOLUTIONS
ADOPTED BY THE SECURITY COUNCIL IN 1963**

<i>Resolution</i>	<i>Date</i>	<i>Subject</i>	<i>Symbol</i>	<i>Page</i>
178 (1963)	24 April 1963	Complaint by Senegal	S/5293	1
179 (1963)	11 June 1963	Reports of the Secretary-General concerning developments relating to Yemen	S/5331	2
180 (1963)	31 July 1963	Question relating to Territories under Portuguese administration	S/5380	3
181 (1963)	7 August 1963	Question relating to the policies of <i>apartheid</i> of the Government of the Republic of South Africa	S/5386	7
182 (1963)	4 December 1963	—ditto—	S/5471	8
183 (1963)	11 December 1963	Question relating to Territories under Portuguese administration	S/5481	5
184 (1963)	16 December 1963	Admission of new Members to the United Nations	S/5486	12
185 (1963)	16 December 1963	—ditto—	S/5487	12

**RÉPERTOIRE DES RÉOLUTIONS
ADOPTÉES PAR LE CONSEIL DE SÉCURITÉ EN 1963**

<i>Résolutions</i>	<i>Dates</i>	<i>Sujets</i>	<i>Cotes</i>	<i>Pages</i>
178 (1963)	24 avril 1963	Plainte du Sénégal	S/5293	1
179 (1963)	11 juin 1963	Rapports du Secrétaire général sur les faits nouveaux relatifs au Yémen	S/5331	2
180 (1963)	31 juillet 1963	Question relative aux territoires administrés par le Portugal	S/5380	3
181 (1963)	7 août 1963	Question relative à la politique d' <i>apartheid</i> du Gouvernement de la République sud-africaine	S/5386	7
182 (1963)	4 décembre 1963	<i>Idem</i>	S/5471	8
183 (1963)	11 décembre 1963	Question relative aux territoires administrés par le Portugal	S/5481	5
184 (1963)	16 décembre 1963	Admission de nouveaux Membres à l'Organisation des Nations Unies	S/5486	12
185 (1963)	16 décembre 1963	<i>Idem</i>	S/5487	12

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
